

巴拿马 - GAC: 提名委员会工作组

2018 年 6 月 28 日 (星期四) - 08:45 - 09:15 (美国东部标准时间)

ICANN62 | 巴拿马, 巴拿马城

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔 (Manal Ismail): 我们接下来进行第 21 项议程, 讨论有关 GAC 的提名委员会工作组更新。预计要 30 分钟, 但我先看下我们是否为下次会议做好准备。

好的。我看到我们已经准备好了。奥尔加, 下面请你发言。

奥尔加·卡瓦利 (Olga Cavalli): 谢谢! 各位上午好, 在座的勇敢的同事, 大家上午好。我准备了一个非常短的 PowerPoint, 只有三张幻灯片, 我们一直在与一些同事进行讨论, 他们是第一次或第二次参与会议, 因此你可能不是很了解工作组的目标是什么, 以及为什么我们在处理一些文档和文本, 我将用 1 分钟时间来介绍下。我首先将过一遍 PowerPoint, 这非常短, 然后我过一遍文档, 也相当短, 我将在 GAC 列表中分享两次以供大家修订。因为这是全体会议, 不是工作组会议, 所以这样做。如果对文档提出意见、进行更改或编辑, 那么我们将照做, 如果没有, 那么我们一致同意并进入下一步。

提名委员会是 ICANN 社群的多个成员组成的小组。我将在下一张幻灯片中展示其构成。他们会推选一半的董事会成员。并非同时, 每年他们都会推选两个或三个董事会成员。但是, 一半的董事会成员是提名委员会选举的。另一半董事会由不同的

支持组织或咨询委员会任命。例如，玛娜尔是我们的董事会代表，还有 ccNSO、NSO 和 ALAC 任命的代表。提名委员会任命另一半。他们可能来自 ICANN 社群或一般互联网社群，对此感兴趣并且具备在 ICANN 这样的组织的董事会中服务的知识和能力。

他们还选取 GNSO 的三个成员，由 ccNSO 的提名委员会成员任命，以及 ALAC 的三个成员。因此，他们具有非常重要的角色。我想说，至少对我而言，他们最重要的角色是选取董事会成员，因为实际上占据一半。

那么，当前的提名委员会如何构成？有 15 名具有表决权的成员。通常可能不会在会议期间看到他们，因为他们在其他场所开会，他们必须审查来自候选人的大量文件，讨论并进行投票，有时进行多轮投票，因此你不会在会议期间经常看到他们。GNSO 任命其中 7 名成员。ALAC 任命其中 5 名成员，ccNSO、ASO 和 IAB 各任命 1 名成员。还有 3 名不具投票权的成员，1 名由 GAC 任命，但当前尚未任命，1 名由安全与稳定咨询委员会任命，另一名由 RSO AC 任命 - 我忘记缩写词了。

他们有一名无投票权的主席、一名下一年的候任主席以及一名副主席，通常由前任主席担任。这就是小组的构成。我们一直在探究 GAC 未参与的原因。至今尚未协定 GAC 哪怕是任命一名不具投票权的代表，但是我们的工作组决定为提名委员会准备一系列建议，以便在选择这些领导职位的领导时采纳。其他

组也有相同情况。ALAC 已为提名委员会提供指南，我认为 ccNSO 也这样做了。

只是让大家知道，在提名委员会知道我们研究这个问题时，他们多次联系我并告诉我，这可能是他们为领导职位选举领导时要掌握的重要文本。

那么此次会议的目的是什么？我将在一分钟内向大家展示一个文档，这是工作组准备的文档。我们进行了相当长时间的审查，文档非常短，其中包含在选举这些领导时提名委员会应记住的多个通用标准。如果同意，那么我们接下来将与玛娜尔一起看一下下面要完成什么。

这非常短。你可以读一下，然后告诉我，是想要更改任何内容还是原样保留。正如我说过的，我认为它存在已经超过 1 年了。我读一下。我想你们都能看到，是不是？你们可以看到吗？

好的。[请看幻灯片] [朗读] 应在其成员资格中包含具有以下资质和特性的成员的集合。有一个上标的数字已更改，引用在下面，这是脚注。这是董事会就此所提建议的引用。10 我们认为这很重要，因此纳入其中。

包含此引用的理由是良好公共政策的问题，ICANN 正式、有效运营，董事会确定的标准似乎是针对此目的的一组合理运营需求。我们要说的是我们同意董事会的标准。

与公共部门合作或为其工作的体验，包括国家或地方政府、公共权威机构或政府间机构。其理由是与政府或公共权威机构的工作或互动经验有助理解于董事会更好地理解 GAC 的意见，这些意见代表感兴趣的相关政府或政府间机构的看法。

当然，并非所有董事会成员都应具备此方面的经验，但是最好使用这个标准进行选举或者考虑此标准，因为有些人更熟悉或更习惯与政府合作。你知道的，相比于私营公司或民间社会组织等，与政府合作可能有不同的联系方式以及不同的解决速度。有时候不同，如果你不习惯，或许是你不了解群体文化或对话。

第三点是，了解并热衷于通过构建合作伙伴关系和达成共识来推动公益利益。其理由是，了解并热衷于公私合作关系和/或多利益相关方流程，并跟踪记录咨询方法的制定，可促进建设性地解决问题。ICANN 是一个多利益相关方环境，重要的是董事会成员可能具有政府经验，但是他们也应该能够在这样的环境中与其他利益相关方进行交互。最后，ICANN 作为全球顶级域名系统协调机构，具有多元文化方面的体验，并了解多样性的价值和重要性。

追求多样性 - 我们都知道 ICANN 推行多元文化 - 大部分已核准，在选择此领导职位时，这些董事会成员秉承此理念，无论他们是来自于发达还是发展中国家或地区或者经济体，如果有

这样的愿景并且关注于多利益相关方、多元文化，那么对于组织也是有好处的。

正如所看到的，文本很短，如果你有编辑方面的建议，我想听一下大家的意见。不论喜欢与否，欢迎大家多提问，多发表意见。卡沃斯请发言。

卡沃斯·阿斯特 (Kavous Arasteh): 谢谢！尊敬的各位同事，上午好。此文本已摆在桌面上好几个月了。

奥尔加·卡瓦利: 是的。

卡沃斯·阿斯特: 一年。我认为我们不需要进行格式修改等等。如果有任何实质性的问题尚未考虑到且需要考虑，但前一次会议上并未提出且认为没必要提，我建议不要逐字或逐段进行处理。我认为现在是沟通我们的想法的时间。我们不是在撰写联合国宪章，也不是 ITU 或任何组织的章程 - 顺便提一下，这是 GAC 的观点，应代表不具投票权的成员。这就是我认为的，董事会成员不应 [音频不清晰]，以便能够考虑 GAC 的意见和 GAC 的需求。其他没有了。因此，我建议逐段进行处理。如果没有意见，那么就认为是已核准。或者一次性采用。如果没有重大 [音频不清

晰], 且大家不希望再进行编辑修改和样式调整, 那么可一次性采用。

两点建议。从最极端情况来说, 一次性。如果大家同意, 那么目前为止一切顺利。如果不同意, 那么快速逐段斟酌采纳, 我们希望在本次会议期间完成此业务。这并不意味着我们不想继续与你合作。我们非常高兴你加入董事会, 服从董事会的安排, 也许是 ICANN 的一天的董事会。但是, 这些是建议。因为几年来我一直会听到这些建议。所以我想, 可能需要我们作出决定了。

英语语言和[音频不清晰]非常丰富。你可以更改单词, 存在许多类似词, 同义词等等 - 但是不要让我们过多讨论细节。抱歉, 我想传达我的看法。谢谢!

奥尔加·卡瓦利:

谢谢, 卡沃斯, 我想告诉你我的个人意见, 并冒昧地探讨下你的建议。此文本已经超过 1 年, 我已将它发送给 GAC 两次, 没有收到意见。我赞成您的建议, 一次性考虑清楚。这是我的个人观点。但是, 当然, 我们是作为一个团体开展工作的。我赞成你的建议, 因为确实存在一段时间了。没有人提意见。我们在先前的会议中进行了许多编辑更改, 你也参加了这些会议。因此, 赞成你的一次性完成建议, 这是我的个人观点。还有其他意见吗? 丹麦代表请讲。

---

丹麦代表: 我完全支持这点。这已持续了很长时间, 大概数十年, 因此我认为我们一直合作得很好, 这是工作组的重要问题, 我认为我们应当讨论的是, 还有什么需要是我们做的? 因为, 我认为这对于工作组很重要。谢谢!

奥尔加·卡瓦利: 谢谢芬恩 (Finn)。还有其他意见吗? 印度代表, 请发言。

拉胡尔·格膳 (Rahul Gosain): 我是印度代表拉胡尔·格膳。首先, 各位尊敬的同事, 早上好, 我真心欢迎来自伊朗代表和丹麦代表的意见。但是, 虽然可能有人说我过于挑剔, 我还是想提一点编辑建议, 或者可以说是加一点润色, 因为我觉得这样会更加有意义。在第一句中, 在多利益相关方环境中, 所谓与公共部门合作或为其工作, 具体包括国家或地方政府、公共权威机构或政府间机构, 这是我想强调的一点。

虽然我理解第二部分, 了解并热衷于通过构建合作伙伴关系和达成共识来推动公益事业的发展, 但是, 我认为在第一句中插入此语句可能过于强调经验和价值, 这不仅要求多边性和政府间环境工作经验, 而且要求多利益相关方经验。好的, 我留出时间交给其他学识丰富的同事发表他们的意见。

奥尔加·卡瓦利: 稍后将包含在此文本中。

拉胡尔·格膳: 但是, 专门使用“多利益相关方”一词并纳入其中的想法对于提议成为董事会成员的部分候选人提出了一定的经验要求。

奥尔加·卡瓦利: 有请卡沃斯发言。

卡沃斯·阿斯特: 我认为这是一个敏感的问题, 或许某些政府仍未正式公开宣布多利益相关方这一概念。[音频不清晰]三年前, 部长前来并宣布, 现在[音频不清晰]多利益相关方, 我希望我们能够同样这么做。但是, 多利益相关方可以做任何其他事情, 但首先, 我认为你是在讨论公众, 因此, 我们要采用让所有人都满意的方式。整个 ICANN 都采用多利益相关方方法或模型, 我不知道你说的是方法还是模型, 因为讨论范围很广, 但我们还是不要在那句话里面加入任何内容。

一句话是隐含的 - 所有事项都基于此。如果引入[音频不清晰]人们说, 现在必须咨询政府以看看是否有公众 - 一部分人员未参与。但是我们正在倾听一部分人的意见, 即使他们不赞成正式提及 - 保留原样好了。整个事情就是这样 - 但是我们已讨论过。之前提出过两次, 但为暗示 - 并不意味着我们反对。完全支持多利益相关方 - 多利益相关方众多的环境, 每个人都可做出贡献等等。可能有政府、私营部门及其他, 比如学术界。我



---

建议，如果印度同事同意，那么不要再深入并添加内容。谢谢！

奥尔加·卡瓦利： 有请特立尼达和多巴哥代表。

特立尼达和多巴哥代表： 上午好！我是特立尼达和多巴哥代表，卡雷尔·道格拉斯 (Karel Douglas)。我喜欢文本所传递的内容，我喜欢我们的高层观点，可以说有 4 个或 5 个广泛的观点、经验和发布意见。征求这些关键点，考虑包含其他方、董事会人员等的意见是否有价值。CUC 或董事会自身，可以说问题所在的其他 AC 和 SO，个人是否有多余的时间贡献出来。考虑下，即使我们对于理解和技能方面提出了高级别的广泛原则，个人是否就能贡献出一定的时间？他必须能投入时间 - 可能没有明确说明，可能是暗含的 - 但是让其中一人投入时间来做此工作是否有任何价值？例如，如果要提名你，是的，你具备技能，我们知道你也有一定经验，但是你必须准备好投入大量时间来参与董事会工作，情况就是这样。

奥尔加·卡瓦利： 非常感谢你们的意见。我认为这点非常重要，对于申请这些领导职位的人，他们会从 ICANN 收到此信息。这是提名委员会指南，他们必须选择了解到您所说的那些主要问题的人员。我

的看法是，这是提名委员会的指南，而不是候选人的。你明白我的观点吗？我想你的观点是针对于候选人，但是这不会给到候选人，而是将给到提名委员会成员。有请塞内加尔代表。

塞内加尔代表：

这是塞内加尔代表发言。谢谢奥尔加。我认为在我们先前的会议中已经围绕此文本做了大量工作。这是非常积极的成果，在我看来，必须按现状采用。同时我想感谢大家的辛勤工作。我想要表扬奥尔加和她的团队就此文本所做的工作。我认为我们不应该再回去。我们已在先前的会议中讨论过此文本，现在应该原样采用。我想要对奥尔加以及她的团队表示祝贺，她们的工作质量非常棒。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢奥尔加。仅就特立尼达和多巴哥代表提出的观点，只是澄清一下，这些是我们专门从政府角度逐步增加的标准。但是，你同意还应涵盖其他方面，这些提名委员会和我们的 SO 都会考虑到，因此可以肯定，会存在其他需求，但是只会强制推行一套标准，并从政府角度来加以完善。谢谢！

奥尔加·卡瓦利：

有请尼戈尔·卡西密尔 (Nigel Cassmire)。

尼戈尔·卡西密尔: 谢谢! 上午好! 奥尔加, 你询问我们是否喜欢此文本等等。我很喜欢。我认为这将逐步说明我们所探寻的各个方面的特性。我认为, 就讨论政府经验的第一点而言, 所有政府经验都与此相关。对印度同事的建议提一点意见, 他实际上说他提出的观点可以被认为是以后采用, 我认为是这样, 但是我们要将它放在我们探讨一般政府经验是否相关的部分中。如果我们缩小范围, 对我而言不是这样的 - 它可能趋向于排除某些人员 - 你知道的, 不会像最初想象的那样将人员包含其中。因此, 我建议如果以后需要更明确阐明, 那么可考虑这点。但是, 我认为实际上所有政府经验都是相关的。因此, 我不想以任何方式加以限制, 至少在第一句中。

奥尔加·卡瓦利: 尼戈尔, 请阐明一下。你想要原样保留吗? 好的, 谢谢! 还有其他意见吗? 拉胡尔, 你可以接受吗? 还是要坚持自己的看法。

拉胡尔·格膳: 我可以理解。但是解释下, 尼戈尔显然是说, 他同意可以在某些后续语句中使用多利益相关方, 但是他想要第一句保留原样。我简单说下, 在我们作为 GAC 向提名委员会提供的这些指导标准中, 应提及在多利益相关方环境中的事先接触或工作经验。

只是为了回应我的同事卡沃斯的观点，他认为可能有一些政府尚不赞同多利益相关方立场，我认为措辞应注意这点。这不是政府的立场，而只是在多利益相关方环境中工作过或先前有这方面经历的人员的经验。

只是为了标明尼戈尔指出将适用性限制为人员 - 具有政府环境经验的一部分人，我想说，我们所提出或提供的任何准则或条件实际上是从整体人员考量，只是为了提出和推举此类候选人，这些人真正过关，并针对这些职位加以考虑。因此，根据定义制定任何指南或参考点是为了限制开放式的大型候选人库，这是一组具有期望的特性，条件过并且具备资质的候选人。因此，如果私下问我，我认为在多利益相关方环境中使用或添加词语“经验”并没有任何不妥之处。谢谢！

奥尔加·卡瓦利:

谢谢！在请卡沃斯和玛娜尔发言之前，我认为如果你坚持此文本，那么在选择时，那么将不会考虑其他同事提及的这些候选人，他们没有多利益相关方经验，但是具有政府或政府间经验，因此我在文本中看到了它的价值。有请卡沃斯发言。

卡沃斯·阿斯特:

是，一些国家或地区尚未正式宣布或承认多利益相关方。这是我代表政府作为 GAC 成员参与会议的原因。我没有权限在此提及，因为我被告知这些属隐含内容。如果看到第三部分，理解 ICANN 作为全球性组织在多样性方面的价值和重要性 - 即多

---

利益相关方 - 我们建议是文本已足够 - 里面有民主、透明和许多。我们并没有达成那种程度 - 否则，又要等一年。所以，并不合适。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢奥尔加。所以，在奥尔加允许的情况下，我希望我们可以继续后面的步骤。我没有看到有关文本的任何强烈反对意见。我看到所有人都愿意接受此文本，甚至是提供意见的人。那么我们可以采用此文本并与提名委员会进行分享吗？

印度尼西亚代表：基本上我可以接受此文本。我想要询问奥尔加，将来是否有可能使 GAC 成为具投票权的成员？因为，那时候我们将有一场更有趣的讨论[音频不清晰]

奥尔加·卡瓦利：如果你还记得，工作组的目的是分析。GAC 中的一些同事不同意 GAC 必须参与。这将是下一步。如果你还记得，我们在工作组中划分了工作，我们首先同意处理此文本，而这是提名委员会真正请求过的，他们想要此文本。然后，作为下一次会议中的步骤，我们可以开始尝试找到方法在提名委员会中陈述，这将是工作组的下一步工作，或许在巴塞罗那的会议上。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢奥尔加。我们就剩一分钟了，我了解到我们一致同意向前推进。那么我们是否采纳此文本并与提名委员会进行分享？

---

有任何异议吗？如果没有，那么将采纳此文本。我们将在你许可的情况下与提名委员会分享，我们仅在公报中添加一句话，表明此文本已被采纳并且将与提名委员会进行分享，只是事实语句，当然，我们将发布最终版本的公报。

奥尔加·卡瓦利： 非常感谢！已经有一段时间了，很高兴有一个好成果。非常感谢玛娜尔的引领。谢谢！

[掌声]

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：非常感谢奥尔加做出的努力。长期以来，你一直致力于此。谢谢！达成协议第 21 项。请给我们一分钟时间来获取许可，我们准备开始下一场会议。谢谢！

[听力文稿结束]